

Eliza Chandler & Elwood Jimmy

Temporality and Acces(sen)sibility La temporalidad y la acce(sen)sibilidad

A push for a different relationship with time
Promoviendo una nueva relación con el tiempo

In December 2020, Elwood Jimmy and Eliza Chandler discussed the impact of the COVID-19 pandemic on their experience of arts and culture.

Eliza Chandler: I wonder if you could reflect on the dynamics we negotiate as Indigenous and disabled people working in the art world, and how it relates to this contemporary moment of the COVID-19 pandemic and increased public awareness of state-sanctioned violence against Indigenous, Black, and racialised people.

Elwood Jimmy: I think modernity interrupts our responsibility and our obligations to one another. I think about this a lot in relation to my own practice: how do we find ways to be different, to move differently, and to relate to one another differently, especially to bodies that have been historically marginalized and experienced the burden of colonial violence? This burden became crystal clear within the pandemic, with Black Lives Matter, and also within disability activism. Even thinking about what was happening here very locally in the province of Ontario. For example,

the income disparity between people who were losing their jobs and getting the CERB [Canadian Emergency Relief Benefit] payments of \$2,000 versus people on ODSP [Ontario Disability Support Program] who receive a monthly living stipend of much less than that. And people still just take it as a given that some bodies are more valuable than others. One of the key tenets of modernity is separability. In these conditions, how do we interact?

I ask this question in my practice everyday. There's always this misalignment between Indigenous and colonial sensibilities, and in order for us to move towards some sort of alignment where different sensibilities can respectfully coexist, I think about our own individual pursuits and desires that make us complicit within this work of moving differently, moving together, and moving collectively and horizontally. What are the blockages? What are the barriers that are causing us to be constantly misaligned?

In many conversations, no matter what community, I always hear an emphasis on "movement", but the movement is always about progress and moving forward. I think about these kinds of historical violence against bodies within the Indigenous community or disability community, and we haven't really sat with that. We haven't been able to actually look at the historical violence and historical harms that have been done to particular communities, including Black communities. We always want to gloss over or brush those aside so that we can move forward, but I think we need to actually develop stamina and the muscles to actually sit with this violence. I think sometimes people don't think *sitting with* is as powerful or as evident as moving forward. But I think *sitting with* is actually, in these times, the more powerful, more generative, and more compassionate move rather than constantly trying to move forward.

EC: Speaking from my perspective, I absolutely agree. I think many disabled people have experienced the pandemic differently than most.

Many of us — when we are able to — shelter in place, fearful of how IUC-genics might play out if we contract the virus and end up in an overloaded hospital for treatment. At the same time, we have witnessed crip perspectives seep into broader social consciousness as the impact of austerity measures on care homes' abilities to care are exposed, working from home becomes not only possible but lorded for its efficiency, and artists broadcast performances live from their bedrooms. And as you say, we can no longer deny that late capitalism requires many of us to suffer so that some of us can thrive. As capitalism crumbles while socialism once again tries to save the day (all the while trying to beat off capitalism's phoenix rising) many are resisting a desire for the return to normalcy. In these early days, on July 4th, essayist and former poet laureate for the City of Toronto Dionne Brand wrote an editorial to the Toronto Star, in which she questions these desires, asking us if it is homelessness, gender-based violence, anti-Black and anti-Indigenous state violence (2020, July 4) are the normal to which we desire to return.

One of the things I have been struck by throughout the pandemic is, as my friend Loree Erickson has pointed out, the need for interdependency on a massive collective scale. Interdependent relations of care change the power dynamic embedded in traditional care relations by recognising that care can be and often is reciprocal. We are all being asked to engage in interdependent relations of care: I have to wear a mask to protect you and you have to wear one to protect me. Strangers engage in dances on the street so they can pass each other from a safe distance. We ask taxi drivers about their families and our personal support workers ask us about ours. We are caring for each other as though our lives depend on it, which they do!

EJ: I use the word sensibility a lot in the work that I do as a curator, a programmer and an artist. There are layers of knowing and layers of being, but I would frame that as a sensibility — like an Indigenous sensibility or non-Indigenous

sensibility within a Canadian context. How do those two different sensibilities encounter one another in real world situations? In a workplace, in the contemporary art world that both you and I are part of, or in various artistic and educational and even political organizations that we're all engaged with.

The word *acces(sen)sibility* came from my involvement and my own lived experience of working within access, disability arts and disability justice, contemporary art, and Indigenous art, and these many layers that are embodied within my body and my own practice, my own life ways, my own ways of navigating the world. I think this word gestures to something larger than us all, related to accountability. Many layers of accountability, not just to each other, but then also to the nonhuman and the beyond human and the unknown. The world that we live in is very structured and contained, and within this human-constructed framework that we're all kind of conditioned to live in, some benefit more than others. It doesn't work for all of us, in different, very disparate and marginalized communities. I am thinking about the language of *acces(sen)sibility* and ways of knowing, and of being, that can move and shift allowing different bodies to live nourishing, meaningful, and non-marginalized lives.

EC: My understanding of the term *acces(sen)sibility* is that it's asking us to think about access relationally, rather than, as you say, as a tick box, as something we should be congratulated for. And one of those relationalities is between *knowing* and *being*. The way the term *acces(sen)sibility* refracts a particular way of being, is a different orientation for so many of us. And I think if we are to obligate ourselves to this interdependent way of enacting accessibility as a relation, part of that is to really think about the relations between what we say and what we do. That's what I've learned so clearly. It's not just about *doing* access it's about *thinking* and making sure that, as much as we can, the way we think about access and the commitments that it holds us to are translated into the practice of access. I'm interested in your

notion of *unrestricted autonomy*. It's difficult to be unrestrictedly autonomous during a pandemic, although capitalism does persist. I do wonder about how much of a break in culture this pandemic has affected.

EJ: Yeah, it's hard to say. Being an Indigenous person here in Canada, you see these waves of energy to embody care and to sit with complex and historically violent relationships. I find the broader community will often relapse back into these kinds of harmful habits and ways of being after whatever it was that allured them to wanting to, say, be a part of a reconciliation process. The pandemic interrupted our own global – when I say “our own” you say “everybody” – unrestricted autonomy. It will be interesting to see how the world unfolds over the next year or two to see if there is a more embodied demonstration of care, and if that's sustainable. Time will tell. The disability justice community has been advocating for many years and many decades, for shifting and changing definitions of work and production value. And then all of a sudden it's been implemented because of the pandemic. Not as individual bodies, but as a collective body – a kind of a collective metabolism, so to speak. Are we able to sustain this shift? The pandemic kind of twisted our arm and maybe pushed us to be different. These are muscles and capacities that modernity has exiled for decades and centuries. Do we have the stamina to keep those muscles moving?

I think within both Indigenous and disability communities, there has been a push for a different relationship to time and temporality. I feel I could say with some confidence within both of our communities, time has been weaponized and instrumentalized against us in terms of how the pacing, of how we move, and how we work within communities.

Eliza Chandler is an Assistant Professor in the School of Disability Studies at Ryerson University where she teaches and researches in the areas of disability arts, critical access studies, social

How do we find ways to be different, to move differently, and to relate to one another differently, especially to bodies that have been historically marginalised and experienced the burden of colonial violence?

Elwood Jimmy

movements. She leads a research programme focused on disability arts and crip cultural practices. Chandler is also a practicing Curator.

Elwood Jimmy is originally from Thunderchild First Nation, a Nehiyaw community in the midwestern region of what is now called Canada. His favourite time invested is as a novice gardener and aquarist. He has worked in the arts in various capacities in Canada and abroad for over two decades.

● En diciembre de 2020, Elwood Jimmy y Eliza Chandler discutieron sobre el impacto que ha tenido la pandemia de COVID-19 en la manera en que viven el arte y la cultura.

Eliza Chandler: Me pregunto si podría reflexionar sobre las dinámicas que tenemos que negociar por ser personas indígenas o con discapacidad y trabajar en el mundo del arte, y cómo se relaciona todo esto con la situación actual de la pandemia y el momento de concientización de la sociedad con respecto a la violencia autorizada por el Estado contra las personas indígenas, negras y racializadas.

Elwood Jimmy: Creo que la modernidad interrumpe nuestras responsabilidades y obligaciones hacia los demás. Pienso mucho en este tema en relación con mi trabajo: cómo encontrar maneras de ser diferentes, de movernos y relacionarnos con los demás de maneras diferentes, sobre todo con los cuerpos que han sido marginados históricamente y que han sufrido la carga de la violencia colonial. Esta carga se hizo muy visible en la pandemia por los sucesos del movimiento Black Lives Matter y el activismo relacionado con la discapacidad. Incluso de manera muy localizada, aquí en la provincia de Ontario: el problema de la brecha salarial entre la gente que acababa de perder su trabajo y recibía los 2.000 dólares canadienses del

Canadian Emergency Reponse Benefit (CERB) y las personas inscritas en el Ontario Disability Support Programme (ODSP), que recibían (y reciben) un aporte mensual de una cantidad mucho menor. La gente sigue dando por hecho que algunos cuerpos son más valiosos que otros. Uno de los principios claves de la modernidad es la separabilidad. ¿Cómo interactuamos bajo estas condiciones?

Hago esta pregunta en mi trabajo todos los días. Existe siempre esta discordancia entre la sensibilidad indígena y la colonial, y para que podamos avanzar hacia algún tipo de equilibrio en el que las diferentes sensibilidades puedan coexistir en una relación de respeto, pienso en nuestras búsquedas y deseos individuales, que nos hacen cómplices dentro de esta tarea de movernos de manera diferente, de movernos juntos y de movernos horizontalmente y de manera colectiva. ¿Cuáles son los obstáculos? ¿Cuáles son las barreras que impiden que lleguemos a ese equilibrio?

En muchas conversaciones, con diferentes comunidades, siempre se ha destacado el concepto de "movimiento", pero el movimiento siempre tiene que ver con el progreso y el avance. Pienso en estos tipos de violencia histórica contra los cuerpos dentro de las comunidades indígena o con discapacidad, y creo que en realidad no los hemos mirado de frente. No hemos podido mirar la violencia y los daños históricos causados a ciertas comunidades, incluidas las comunidades negras. Siempre queremos pasar todo eso por alto o dejarlo a un lado para que podamos avanzar, pero creo que lo que se necesita en realidad es desarrollar la fuerza y el aguante necesarios para mirar de frente este tipo de violencia. A veces creo que la gente no piensa que "mirar de frente" sea tan poderoso o tan evidente como avanzar, pero yo creo que en los tiempos que vivimos es, de hecho, la acción más poderosa, fértil y compasiva, en vez de siempre intentar moverse hacia delante.

EC: Desde mi perspectiva, estoy completamente de acuerdo. Creo que muchas personas con

¿Cómo encontrar maneras de ser diferentes, de movernos y relacionarnos con los demás de maneras diferentes, sobre todo con los cuerpos que han sido marginados históricamente y que han sufrido la carga de la violencia colonial?

Elwood Jimmy

discapacidad han tenido una experiencia de la pandemia distinta de la mayoría de la gente. Muchos de nosotros, si nos es posible, no salimos a la calle, pues tenemos miedo de que la UTIgenesia [*IUC-genics*, neologismo que refiere a la eugenesia que se desarrolla en las unidades de cuidado intensivo respecto a grupos marginados] nos afecte si contraemos el virus y acabamos en un hospital saturado. Al mismo tiempo, hemos sido testigos de cómo el movimiento *crip* ha permeado la conciencia social al salir a la luz los efectos que las medidas de austeridad han tenido en los centros de atención y cuidados y en sus habilidades para proveer estos servicios. Trabajar desde casa ya no es sólo posible, sino que además se ve reforzado por su eficiencia, y los artistas retransmiten *performances* en directo desde su dormitorio. Y, como dices, ya no podemos negar el hecho de que el capitalismo tardío requiere que nosotros suframos para que otros puedan progresar. Mientras el capitalismo se desmorona y el socialismo intenta una vez más salvar la situación (al mismo tiempo que intenta derrotar al ave fénix del capitalismo que renace de sus cenizas), muchos se resisten a ese deseo por “regresar a la normalidad”. En los primeros meses de la pandemia (el 4 de julio de 2020, para ser más exactos), Dionne Brand, ensayista y poeta laureada por la ciudad de Toronto en años pasados, escribió un artículo para el periódico *Toronto Star*, en el que cuestiona estos deseos y nos pregunta si la indigencia, la violencia de género y la violencia del Estado contra las personas negras e indígenas es la normalidad a la que queremos regresar.

Algo que me ha sorprendido mucho durante toda la pandemia es la necesidad de interdependencia a un nivel colectivo masivo, como ha apuntado mi amiga Loree Erickson. Las relaciones interdependientes de atención y cuidados cambian la dinámica de poder arraigada en el modelo tradicional, reconociendo que los cuidados pueden ser, y de hecho a menudo son, recíprocos. Se nos está pidiendo, a toda la población, que establezcamos este tipo de relaciones interdependientes: tengo que llevar un cubrebocas para protegerte, y tú tienes que

llevarlo para protegerme. Los desconocidos acaban haciendo una especie de danza en la calle para poder pasar a una sana distancia. Les preguntamos a los taxistas por sus familias y nuestros trabajadores de apoyo personal nos preguntan sobre la nuestra. Nos preocupamos por los demás como si nuestra vida dependiera de ello, ¡y es que así es!

EJ: Utilizo mucho la palabra “sensibilidad” en el trabajo que hago como curador, programador y artista. Hay capas del conocimiento y capas del ser, pero yo enmarcaría eso como una sensibilidad, como una sensibilidad indígena o una sensibilidad no indígena dentro de un contexto canadiense. ¿Cómo se encuentran esas dos diferentes sensibilidades en situaciones reales en el mundo: en un lugar de trabajo, en el mundo del arte contemporáneo del que, tanto tú como yo formamos parte, o en varias organizaciones artísticas, educativas e incluso políticas con las que todos estamos comprometidos?

La palabra *acce(sen)sibilidad* vino de mi participación y mi propia experiencia de trabajar en el acceso, las artes y la discapacidad, *disability justice*, el arte contemporáneo y el arte indígena, y estas muchas capas que están incorporadas dentro de mi cuerpo y mi propia práctica. Mis propias formas de vida, mis propias formas de navegar por el mundo. Creo que esta palabra apunta a algo más grande que todos nosotros, y que está relacionado con la responsabilidad (*accountability*). Muchas capas de responsabilidad, no sólo entre las personas, sino también con lo no humano y lo más allá de lo humano y lo desconocido. El mundo en el que vivimos está muy estructurado y contenido, y dentro de este marco construido por humanos, en el que todos estamos condicionados para vivir, algunos se benefician más que otros. No funciona para todos nosotros, en comunidades diferentes, muy dispares y marginadas. Estoy pensando en el lenguaje de la *acce(sen)sibilidad* y las formas de conocer, y de ser, que pueden moverse y cambiar, permitiendo que diferentes cuerpos vivan vidas enriquecedoras, significativas y no marginadas.

EC: Entiendo que el término *acce(sen)sibilidad* nos pide que pensemos en el acceso de manera relacional, en lugar de, como dices, como una casilla de verificación, como algo por lo que debemos ser felicitados. Y una de esas relaciones es la que existe entre conocer y ser. La forma en que el término *acce(sen)sibilidad* refracta una forma particular de ser, es una orientación diferente para muchos de nosotros. Creo que si vamos a comprometernos con esta forma interdependiente de representar la accesibilidad como una relación, parte de eso es pensar realmente en las relaciones entre lo que decimos y lo que hacemos. Eso es lo que he aprendido con tanta claridad. No se trata sólo de acceder, se trata de pensar y asegurarnos de que, en la medida de lo posible, la forma en que pensamos sobre el acceso y los compromisos a los que nos obliga se traduzcan en la práctica del acceso. Me interesa tu concepto de *autonomía sin restricciones*. Esta combinación es difícil de lograr durante una pandemia, aunque el capitalismo persiste. Me pregunto si esta pandemia habrá logrado un quiebre en la cultura.

EJ: Sí, es difícil saberlo. Como persona indígena aquí en Canadá, ves las olas de energía de esa gente que personifica la atención y los cuidados y que miran de frente a las relaciones complejas e históricamente violentas. A menudo encuentro que la comunidad en general recae en este tipo de hábitos y formas de ser dañinos después de lo que sea que los atrajo a querer, digamos, ser parte de un proceso de reconciliación. La pandemia interrumpió nuestra propia autonomía global sin restricciones —donde yo digo “nuestra propia”, tú dices “la de todos”—. Será interesante ver qué sucede en el mundo en los próximos uno o dos años para comprobar si hay demostraciones de atención y cuidados más personalizados y si se pueden mantener a largo plazo. Sólo el tiempo lo dirá.

La comunidad que trabaja en *disability justice* ha estado luchando durante muchos años, muchas décadas, para cambiar las definiciones del valor del trabajo y la producción. Y, de

repente, se está aplicando debido a la pandemia. No como cuerpos individuales, sino como un cuerpo colectivo —una especie de metabolismo colectivo—, por así decirlo. ¿Seremos capaces de mantener este cambio? La pandemia nos convenció a la fuerza y quizá nos obligó a ser diferentes. Estos son músculos y capacidades que la modernidad ha desterrado durante décadas y siglos. ¿Tenemos el suficiente aguante para no dejar que estas fuerzas se extingan?

Creo que dentro de las comunidades indígena y con discapacidad se ha visto un intento por conseguir una relación diferente con el tiempo y la temporalidad. Siento que podría decir con confianza que en ambas comunidades el tiempo se ha convertido en un arma dirigida hacia nosotros en relación al ritmo, a cómo nos movemos y a cómo trabajamos dentro de nuestras comunidades.

Eliza Chandler es profesora asistente en la Escuela de Estudios de Discapacidad de la Universidad de Ryerson, donde enseña e investiga en las áreas de artes y discapacidad, estudios críticos de acceso y movimientos sociales. Dirige un programa de investigación centrado en las artes, la discapacidad y las prácticas culturales *crip*. Chandler también es curadora.

Elwood Jimmy es originario de la Primera Nación Thunderchild, una comunidad nehiyaw en la región del medio oeste de lo que ahora se llama Canadá. Su pasatiempo favorito es el de jardinero novato y acuarista. Ha trabajado en el campo de las artes en diversas posiciones en Canadá y en el extranjero durante más de dos décadas.